Zeitschrift: Ingénieurs et architectes suisses

Band: 108 (1982)

Heft: 1

Sonstiges

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 13.11.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Ingénieurs et architectes suisses

Bulletin technique de la Suisse romande

Paraît tous les 15 jours

Nº 1/82

7 janvier 1982

Société des éditions

des associations techniques

universitaires (SEATU)

Organe officiel

de la Société suisse des ingénieurs et des architectes (SIA),

de la Société vaudoise des ingénieurs et des architectes (SVIA),

des Sections genevoise, jurassienne et fribourgeoise de la SIA.

de l'Association amicale des anciens élèves de l'EPFL (Ecole polytechnique fédérale de Lausanne),

des Groupes romands des anciens élèves de l'EPFZ (Ecole polytechnique fédérale de

et de l'Association suisse des ingénieurs-conseils (ASIC)

Rédaction

108e année

Rédaction de « Ingénieurs et architectes suisses», tirés à part, renseignements:

Av. de Cour 27, CH-1007 Lausanne Tél. (021) 47 20 98 (mardi et jeudi, 14 h. à 16 h. 30)

Jean-Pierre Weibel, ing. EPFZ-SIA, rédacteur en chef

Walter Peter, ing. EPFL-SIA, rédacteur

Impression:

Imprimerie La Concorde 1066 Epalinges

Photolitho:

Polygravia, Borde 28 bis 1018 Lausanne

Les manuscrits seront rendus selon accord avec la rédaction

Toute reproduction du texte et des illustrations n'est autorisée qu'avec l'accord de la rédaction et l'indication de la source

Abonnements

Un an, Suisse Fr. 92.— Fr. 98. Un an, étranger Prix du numéro, Suisse Fr. 5.50 Prix du numéro, étranger Fr. 6.50

Abonnement à prix réduit pour les étudiants et les membres A³E²PL, GEP, ASIC, FAS et UTS.

CCP: Ingénieurs et architectes suisses (Bulletin technique de la Suisse romande).

No 10 - 5775, Lausanne

Adresser toutes communications concernant abonnement, vente au numéro, changement d'adresse, expédition, etc. à: Imprimerie La Concorde, case postale 330, 1010 Lausanne, tél. (021) 333141

Régie des annonces

IVA SA de publicité internationale 19, av. de Beaulieu 1004 Lausanne Tél. (021) 37 72 72

Siège central: Mühlebachstr. 43, 8032 Zurich Tél. (01) 251 24 50

Schweizer Ingenieur und

Schweizerische Bauzeitung

Adresse: Postfach, CH-8021 Zürich Tel. (01) 201 55 36

Numéro 51-52/81

Dübendorf

Gewässerschutz 2000: Thesen zu seiner Weiterentwicklung in der Schweiz Mauermörtel mit der Bezeichnung Langzeitmörtel. Von Christoph Weder, Dübendorf Der Langzeit-Mauermörtel, ein Beitrag zur Rationalisierung des Bauens. Von Mohamed Eltawil,

1185

1189

1192

Bisherige praktische Erfahrungen beim Bau von Strassentunnels in der Schweiz. Von Frédéric Ruckstuhl, Bern 1199 Künstliche Bewetterung von Bahntunnels während Bauarbeiten. Von Peter Rubi, Zürich, Werner Galli, Zürich, und Jean Claude Vuilleumier, Lyss 1202

1207

Das Inventar der schützenswerten Ortsbilder der Schweiz. Von Bruno Odermatt

Sommaire

Tableau des concours B 1 Carnet des concours B 2 Congrès B 2 **EPFL** B 2

B 2, 10, 13, 14

1

Actualité **Editorial**

Bienvenue, par Jean-Pierre Weibel

Génie civil

La halle d'essais des structures de l'Ecole polytechnique fédérale de Lausanne, par Michel Crisinel

Bibliographie 9, 12, B4

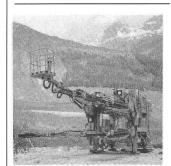
Gestion énergétique des immeubles

L'utilisation du contrôle continu des consommations pour la réception d'un bâtiment, par Georges P. Krebs 10

Industrie et technique 14. B 3 Produits nouveaux B 4

Documentation générale B 4

Couverture



Après la mise en service des tunnels rou-tiers du Saint-Gothard et du Seelisberg en 1980, le 30 avril 1981 a constitué une en 1980, le 30 avril 1981 a constitue une nouvelle date historique, puisque c'est ce jour qu'a eu lieu le percement du tunnel ferroviaire de base de la Furka. Ce nouvelouvrage — l'un des plus longs tunnels alpins, avec ses 15,4 kilomètres — doit être mis en service l'été prochain. Les trois lots du percement soit Ober-Les trois lots du percement, soit Ober-wald, Bedretto et Realp, ont été creusés à l'aide de jumbos Atlas Copco entière-ment hydrauliques, dont l'un est illustré par la photographie de couverture. La démonstration a été ainsi faite qu'Atlas Copco est certes connu comme

le spécialiste de l'air comprimé, mais que son savoir-faire s'étend également à

son savoir-faire s'étend également à d'autres techniques.
Le groupe Atlas Copco est représenté dans plus de 110 pays. Dans 44 d'entre eux, il dispose de ses propres sociétés de vente. Ses 38 unités de production sont réparties pour moitié en Suède et à l'étranger. Le groupe emploie 18 000 personnes sur les cinq continents. En 1980, Atlas Copco avait réalisé un chiffre d'affaires total dépassant 2,47 milliards de francs et tout indique que ce montant aura été largement augmenté

montant aura été largement augmenté

En Suisse comme ailleurs, Atlas Copco est présent sur tous les chantiers.

Atlas Copco (Suisse) SA Büetigenstrasse 80 2557 Studen-Bienne Tél. 032/53 43 61

